

求恩家書

各位家長、同學和求恩人：

拓闊眼界 開創人生

以前初中有一篇文章，叫〈學問與遊歷〉，想跟各位分享。作者說：

「坐井觀天，曰天小者，非天小也，其所見者小也……。淺隘之子，蟄居鄉曲，見聞有限，遇事好以臆度，中者十一，不中者十八九，皆坐井觀天，夏蟲語冰類也。故欲獲得真知灼見，則遊歷尚矣。」

指出見聞有限，只喜歡任意猜測的人，很容易判斷錯誤，可以歸入「坐井觀天，夏蟲語冰」之類。然而，往外地「遊歷」，就能獲得灼見真知嗎？那又未必。作者認為：「欲收遊歷之效，以儲學問為先，欲盡學問之道，以多遊歷為貴。」也就是說，學問與遊歷，二者皆重要，不能偏於一端。

為拓闊同學的眼界以及升學出路，鼓勵並協助同學作多元發展，本校連續第三年推廣「愛·祝福」愛爾蘭升學獎學金計劃(Irish Blessing Scholarship)，為畢業同學提供多一個海外升學選擇。愛爾蘭是個有悠久文化又有現代生氣的國家，世居愛爾蘭的塞爾特人(Celts)，是個勤勞而勇敢的古老民族。加上山川壯麗，風景如畫，是年輕人孕育哲思，激發創意的好地方。有志海外升學，希望「學問與遊歷」兼收並濟的同學，可以把握這個拓闊眼界的機會。

這一期《求恩家書》內容豐富，除了兩位遠在愛爾蘭升學的校友，會為大家談見聞、講心得之外，也展示不同年級，包括畢業同學在語文、美術，乃至學術層面的努力成果。從不同社會機構對他們認同和鼓勵，可以窺見同學平日奮發上進的精神。

而我們的老師團隊，一直努力不懈地構築富有求恩特色，適合求恩同學的校本優質教育。這期《求恩家書》，報導了本年度第一次教師專業發展日的重點：推動「電子教學」。老師們積極參加香港浸會大學教育學系主辦的教育研討會，與世界一流的教育家作專業交流，討論當前教育的熱門課題，以期善用資源，改善教學的方法和學習環境，以改進教學效能。祝願求恩在師生的不懈努力下，成功再攀高峰！

敬祝

聖誕快樂！主恩常伴！



賴炳華

2019年12月14日

尋找愛爾蘭的求恩人

畢業於2017年的丘鈺淋(Cora)校友是「愛·祝福」愛爾蘭升學獎學金計劃的首位得主。Cora現於愛爾蘭科克大學(University College Cork)會計系唸三年級。2019年畢業的林翠芝(Tracy)校友則於本年9月前往愛爾蘭鄧多克科技學院(Dundalk Institute of Technology)修讀基礎課程，希望將來可以修讀「活動策劃與行政」。

她們回想加入求恩大家庭時，從沒想過由甚麼都不懂的少年可以成為能夠出國學習與生活的求恩人。以下是她們在當地生活及學習的體驗：

Hello, fellow schoolmates,

My name is Cora. I have already been studying Accounting in Ireland for two years. Recently, I have been preparing for an internship in the second semester. What I am currently learning in school is becoming more focused on the application of accounting than over the past two years, which was more about the theory of accounting.

At the beginning of this academic year, I moved into a house, and that means I am no longer living in the accommodation provided by UCC, my university. I am sharing a house with nine girls this year. We go to sport clubs and societies together and we are having so much fun. For example, I went to an archery club and shot arrows for the first time in my life. I am enchanted by this sport. Although this year will probably be the busiest and toughest year in my university life, it is going to be the most colourful and happiest year!

Best regards,
Cora



▲ Cora (左) 在愛爾蘭與當地朋友歡渡週末。



▲ Tracy 現正在愛爾蘭鄧多克科技學院進修。

Dear fellow schoolmates,

When you read this letter, I have already arrived in Ireland. I am writing to share my feelings with you. Everything here is new to me. All my new friends are Irish. It is a challenge for me, but it also gives me more opportunities to communicate with the local people.

Ireland is very beautiful. There are large areas of grass, with a blue sky and white clouds above. It is just like a scene from a painting. Irish people are very friendly and very willing to help me. My roommate is a very helpful Irish girl.

What I have encountered here is totally different from Hong Kong. Studying overseas gives me a chance to experience another way of life. Lastly, if you have a dream of studying abroad, please keep trying. I look forward to seeing you in Ireland!

Best wishes,
Tracy



求恩學子盡展所長

得獎感想：黃大仙文志獎學金頒獎典禮 學業成績最顯著進步獎得獎者 2D班 楊志分享

來到香港唸書後，我最薄弱的科目是英文，因為之前在內地讀書時我較少接觸英文，而香港的英文堂以英文為主要授課語言，突然間轉換的教學方式對我來說是一種挑戰。不過，我認為自己應該要學會適應轉變，而其中最重要的是專注及多溝通。我會努力學習如何拼寫及運用單詞，循序漸進，向目標邁進。

我很感謝我的兩位班主任老師(陳群惠老師及冼思嘉老師)，她們讓我知道不僅要學好中英數三科，同時要提升其他科目的成績，持之以恆，成為發展全面的學生。



▲ 楊志同學與婆婆在頒獎典禮中合照。

信生中英文幼稚園50周年校慶 徽號設計比賽(中學組) 5A班李嘉兒獲獎

本校5A班李嘉兒同學在眾多參賽設計作品中脫穎而出，榮獲佳績。



▲ 李嘉兒獲獎作品。

基督教信生會
信生中英文幼稚園
SHUN SANG ANGLO-CHINESE KINDERGARTEN
九龍慈雲山慈安苑安欣閣地下 電話:23231074 傳真:23232621

敬啟者：

感謝 貴校鼓勵學生參加本校舉辦之「50周年校慶徽號設計比賽(中學組)」，現專函奉達通知得獎同學有關頒獎安排，獎項將於本校校慶感恩崇拜中頒發，煩請將下列安排代轉 貴校李嘉兒同學，屆時出席感恩崇拜及領取獎盃及獎金，共同分享喜悅。

本校舊生邱泳怡同學榮登香港浸會大學 學院成績優異榜(Dean's List)

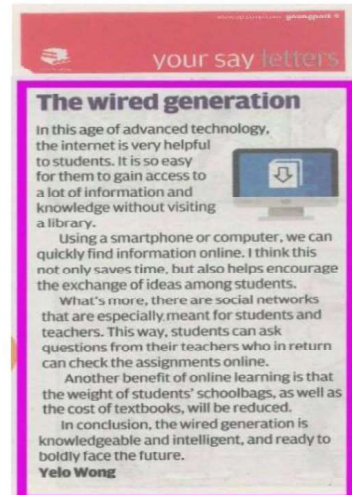


School Name : LEE KAU YAN MEMORIAL SCHOOL

Student Name	Year of Admission	Study Programme	Academic Honours
YAU Wing Yi	2017	Bachelor of Arts (Hons.) in History	Dean's List



書我所想



4A班黃小軒同學於9月30日南華早報發表“ The Wired Generation”一文，在採訪中她說：“My English is not perfect. It was beyond my wildest dreams that my writing would appear in an English newspaper. It is a miracle to me. However, miracles do not just happen. They happen only when you try and work hard. If you are willing to try and believe in yourself, miracles will come to you.”

Chances are for those who are prepared. Kauyanists, are you prepared to let miracles come to you?

第一次教師專業發展日

本年度學校著力推動「電子教學」，因此本校於10月4日舉行「校本電子教學資源分享活動」，並於10月12日出席「香港浸會大學教育學系30週年研討會探討智慧社會中的創意學習」(Creative Praxis for Well-Learning in Smart Societies)。當天上午的主講嘉賓是芬蘭教育家Mr. Pasi SILANDER，分享主題為「數位轉型如何成就優質教學」(Digital Transformation for Well-Learning)。他強調現代優質教育要改變的是教學方法和環境，電腦的運用則有助學生記錄學習的過程。



▲ 賴炳華校長與研討會榮譽嘉賓教育局蔡若蓮副局長(左二)，主講嘉賓Mr. Pasi SILANDER(右二)及香港浸會大學教育學系系主任Prof. Atara SIVAN(左一)合照。



▲ Mr. SILANDER(左二)及楊少榮先生(右二)到校參訪，並與賴炳華校長及老師作學術交流。

芬蘭教育備受推崇，享譽全球。本校很榮幸邀請Mr. Pasi SILANDER及香港浸會大學附屬學校王錦輝中小學教學顧問楊少榮先生於10月15日到訪本校，與本校老師切磋交流，討論芬蘭課室常規及管理、課業政策、「現象教學」、「翻轉教室」和「走出課室教學」等課題，獲益良多。

11月7日，本校邀請前香港浸會大學教育學系系主任馮治華教授為學校設立校本教師專業發展電子平台。馮教授為本校校政諮詢組介紹平台內容，並希望透過該平台分享網絡世界的公開課、優質教學資訊及理論，讓老師在百忙中能溫故知新，自省自勵，更重要讓學校管理層清晰地掌握電子教學的發展方向，從而提高教學效能。

▶ 馮治華教授介紹平台運作。



▶ 賴炳華校長贈送校呔及錦旗予馮治華教授。

